

ca. 1,50 € kosten Herstellung und Vertrieb dieses für Sie kostenlosen Exemplars. Briefkastenerlaubt! Keine Werbung i. S. d. BGH-Entscheidung VI ZR 182/88

47. Jahrgang
4. Ausgabe, April 2024
Gratis-Exemplar

Augsburger Südanzeiger

Für
Bergheim
Göggingen · Inningen
Haunstetten und
alle Nachbarn

Das Prinfo-Monatsmagazin des Augsburgers Südens ... seit 1977

Auensee Verlag · Bobinger Str. 100 · 86199 Augsburg · Tel. 0821 9232-0 · [auensee.de](http://www.auensee.de)

klimaneutral
natureOffice.com | DE-077-561231
gedruckt



Foto: Marie-Luise

Natursteine - Beste Qualität, überraschend preisgünstig! **ESER**

Eine der größten Naturstein-
ausstellungen in der Region

Bei uns finden Sie
Ihren Findling!



Monolithe aus aller Welt

„Wir versetzen
Berge!“



Wir bohren
Ihren Stein
zum Quellstein!

Granit-Palisaden, -Stufen
und -Platten Naturstein-
Brunnen- u. Tröge Natursteinbrunnen
in verschied. Größen

Hebe-, Scheren- u. Teleskopbühnen

Auch Selbstfahrer-Lkw bis 3,5 t.
(mit FS Kl. B): sicheres Arbeiten,
z. B. Malerarbeiten, Dachrinnen-,
Fenster- u. Vordachreinigung ...

Arbeitshöhe bis 34 m vor Ort
verfügbar!

Weitere auf
Anfrage!

**Hoch
und weit -
mit
Sicherheit!**



Ihr Einkauf zu groß
für den Kofferraum?
Unser Anhängerver-
leih ist kostenlos!

Containerservice

Mit Schubkarren
befahrbar

- Aushub
- Bauschutt
- Sperrmüll
- Schrott
- Gartenabfälle

Wir liefern Sand,
Kies, Humus, Rin-
denmulch in Klein-
u. Großmengen!

von 0,5 bis
28 cbm!

Mit Geräten und Maschinen aus unserem Mietpark

sparen Sie Zeit und Kosten!

(auch mit
Bedienpersonal!)



Unsere unschlagbare Qualität:

Jetzt die Frühjahrsdüngung vorbereiten!

Unser Angebot
zum Saisonstart:
BodenAktivator

10% Rabatt



Kaminholz, reine Buche

Kiste ab **199,-**
(kein Schütt-Ster!)

Erhältlich
in 33 cm
oder 25 cm
Scheitlänge



mit Loch

Hartholz-Briketts *Pini Kay*

1 Paket, ca. 10 kg, 5,99
ab 10 Pakete 5,49 / Paket
bei Palettenabnahme:
(96 Pakete) 479,- = 4,99 / Paket



Buche-Hartholz-Briketts

1 Paket, ca. 10 kg, 5,99
ab 10 Pakete 5,49 / Paket
bei Palettenabnahme:
(96 Pakete) 479,- = 4,99 / Paket



Erich Eser · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Tel. 0821 95018 · Fax 92846
Öffnungszeiten: Montag-Freitag: 7.30-18.00 Uhr · Samstag: 8.00-12.00 Uhr · www.eser.de

Zum Titelbild ...



... lieferte die Tulpen-Magnolie (Magnolia x soulangeana) des Pfarrgartens von St. Peter und Paul in Inningen der Fotografin und unseren Lesern Frühlingstimmung. Das Charakteristische dieser Pflanze ist übrigens, dass die Blüten vor dem Blattbewuchs erscheinen.

Hier den Südanzeiger
online lesen:



Rama dama im Gögginger Wäldle

Am Samstag, 9.03. trafen sich die Siedler aus der Schafweidsiedlung Göggingen zusammen mit Nachbarn und Freunden, um das Gögginger Wäldle zwischen dem Wasenmeisterweg und der Wertach von allem Unrat zu befreien. Etwa 40 Erwachsene und 25 Kinder packten mit an und holten Plastik, Flaschen, Schuhe, Draht, Rohre und vieles mehr aus der Natur. Sogar ein Traktorreifen wurde dabei gefunden. Insgesamt zwölf große Säcke und einige sperrige Gegenstände kamen am Ende zusammen.

Nach zwei Stunden im Wald stärkte sich die ganze Mannschaft bei Kaffee und Kuchen. Tine Klink, Insekten-Rangerin der Stadt Augsburg, gab Tipps zum Umgang mit Bienen, Wespen und was sonst noch so durch unsere Gärten flattert. Zusammen wurde das Insektenhotel im Garten des Siedlerheims umgesetzt, ein Kirschbaum gepflanzt, den die Stadt Augsburg im Rahmen der Streuobst-Initiative gespendet hatte. Für die Kinder hatte Tine



Bastelbögen für Wespen-Masken dabei. Mit Paul Schmuck vom LBV konnten zudem noch einige Nistkästen für unsere gefiederten Freunde vor dem Siedlerheim aufgehängt werden.

So ging ein kurzweiliger Nachmittag leider viel zu schnell vorbei, an dem die Siedler wieder einiges für die Natur machten und dabei auch noch einiges lernen konnten. A.Steidle



Göggingen

Noch immer aktiv für ihre Ideale ...

und zugunsten des Hessing Förderzentrums für Kinder und Jugendliche:

Ihren 85. Geburtstag feierte Helga Tremel-Sieder mit einem Fest, das nicht nur ihr, sondern auch all ihren Gästen und Wegbegleitern in Erinnerung bleiben wird. Die ausgebildete Ergotherapeutin setzt sich seit mehr als 60 Jahren für Behindertenhilfe und interdisziplinäre Frühförderung ein und erhielt im vergangenen Jahr für ihr Engagement die Bezirksmedaille. Schon davor hatte sie bereits mehrere Ehrungen erfahren, unter anderem die Städtische Verdienstmedaille und das Verdienstkreuz am Bande der Bundesrepublik Deutschland.

Welche Bedeutung die Unterstützung durch den Förderverein „Ein Haus für Kinder“ hat, schilderte der Festversammlung seine 1. Vorsitzende, Dr. Christine Lüdke. Sie war in dieser Position auf Helga-Tremel-Sieder gefolgt, deren Wunsch es war, statt Geburtstagsgeschenken Spenden an den Förderverein zu leisten, was die stolze Summe von über 3,575 Euro erbrachte. *Text/Fotos:Gunnar Olms*



Stoßen mit der Jubilarin Helga Tremel-Sieder an auf noch viele gemeinsame Jahre: Monika Hatam (li. im Bild), Beisitzerin im Vorstand und Dr. Christine Lüdke, 1. Vorsitzende des Fördervereins „Ein Haus für Kinder“



Seit Jahren befreundet: Barbara Olms und Helga Tremel-Sieder



Viel Applaus gab es für die zauberhafte Vorstellung des Magiers Jörg Alexander, auf der Bühne und - wie hier am Tisch - nah und trotzdem unbegreiflich ...



Zahlreiche Geburtstagsgäste begrüßen konnte Helga Tremel-Sieder im festlich dekorierten Saal der Hessingburg

Inningen

Frauentreff gestaltet Osterbrunnen

„Unser Inninger Dorfbrunnen Dressler, Maria Bischof und Sabine Amberger. Dank gebührt auch Elen Galarus für ihre Mithilfe und Antonia Hagenbusch für die gestifteten 3 Primula. Wie lange der Schmuck stehen wird, wissen wir nicht, der Brunnen ist aber bereits ein touritisches Highlight und beliebtes Fotomotiv.“ *gol*



Dorfplatz Inningen
geöffnet 24/7 · Eintritt frei
Leitungswasserdrink gratis



Sonnenbrillen

Ohne Sehstärke

ab **69 €**

In Ihrer Sehstärke

ab **119 €**

eye am



5.500 Brillen online
www.gronde.eu



GRONDE
SEHEN & HÖREN

Augsburg
Bergiusstr. 1

Bobingen
Bahnhofstr. 2

Augsburg
Bahnhofstr. 26

Augsburg
Maximilianstr. 65

Augsburg
City-Galerie

Augsburg
Schwabencenter

Stadtbergen
Wankelstr. 1

Schwabmünchen
Mindelheimer Str. 1

GRONDE Sehen & Hören GmbH, Verwaltung, Maximilianstraße 65, 86150 Augsburg

Große Pflanzaktion mit Prominenz

Die Umweltinitiative pflanzt mit Rainer Erben Am Langen Berg, auf der Wiese hinter dem Waldparkplatz. Diese Wiese stellt eine Ausgleichsfläche für den Bau des VCA-Stadions dar.

Gabriel Seidl, beim Amt für Grünordnung, Naturschutz und Friedhofswesen (AGNF) für die Biotop- und Ausgleichsflächenpflege zuständig, wählte eine alte Birnbaumsorte aus, denn „das Artensterben betrifft nicht nur die Tierwelt“.

Idyllischer konnte es an diesem Freitag gar nicht sein: Eine naturbelassene Wiese, der Wald im Hintergrund und ein



Rainer Erben beim Festbinden der Bäume



Sabine Bode, 1. Vorsitzende der Umweltinitiative



Bienenstock, der fleißig summt und sicher nur darauf wartet, dass die frisch gepflanzten Bäume bald blühen. Zuvor hieß es für die Mitglieder der Umweltinitiative erst einmal kräftig schaufeln und buddeln, denn die Birnbäume hatten schon eine beträchtliche Größe.

Unterstützung bekamen sie von Rainer Erben, der mit dem Fahrrad nach Bergheim gekommen war und es sich nicht nehmen ließ, jeden Baum höchstpersönlich festzubinden.

En passe erteilte Seidl noch einen Baumschnitt-Kurs und Rainer Erben informierte über viele ökologische Vorhaben der Stadt Augsburg. Die Gespräche waren so informativ und spannend dass nur die ersten Regentropfen die Pflanzaktion – natürlich nach getaner Pflanzung – beenden konnten.

Die Umweltinitiative Bergheim ist eine überparteiliche Initiative, die sich schwerpunktmäßig dem Wohl des Stadtteils Bergheim, aber auch der Stadt Augsburg und der damit verbundenen Natur, insbesondere des Naturparks Augsburg Westliche Wälder, verpflichtet hat.

Die Mitglieder pflanzen Bäume und Hecken, basteln Fledermauskästen, schreinern Insektenhotels, mähen „unser Biotop“, töpfeln mit Ines, flechten mit Weiden!

„Wir tun etwas für die Natur und freuen uns, wenn du dabei bist!“



„Sauber-ist-in“ in Inningen

Ausgerüstet mit Greifzangen, Handschuhen, Eimern und Müllsäcken strömten am Samstag, den 16. März, rund 70 Kinder, Jugendliche und Erwachsene vom Dorfplatz aus, um Müll an den Spielplätzen, an Straßenrändern, an der Wertach und am Bahnhofsgelände zu sammeln. Flaschen, Plastikreste, Metalle, Zigarettenskippen und vieles mehr, was achtlos weggeschmissen wurde, fanden die Sammler. Vor allem viele Kinder suchten mit Begeisterung, so dass sich am Ende



vor dem alten Rathaus viele Müllsäcke füllten. Die Pfarrgemeinde St. Peter und Paul organisierte auch heuer wieder diese Aktion. Der Jugendrat Inningen

stärkte die fleißigen Müllwerker am Ende wieder mit selbstgemachter Pizza.

Fritz Manzeneder

DER NÄCHSTE SÜD-ANZEIGER ERSCHEINT ENDE KW 18/2024 ANZEIGEN- U. REDAKTIONSSCHLUSS DAFÜR IST AM 23. APRIL 2024! ANZEIGENANNAHME: INFO@AUENSEE.DE ODER TEL. 0821 98263

Ihr Meister weiß worauf es ankommt...
www.froehling-raumausstattung.de

fröhling
Raumausstatter- und Parkettlegemeister

Butzstraße 3 | Telefon 0821-91853
86199 Augsburg-Göggingen | Telefax 0821-9984585

Öffnungszeiten derzeit nach telef. Vereinbarung

G. GLEICH BAU

Bgm.-Aurnhammer-Str. 57
86199 Augsburg

0821 / 9 40 94
info@gleich-bau.de
www.gleich-bau.de

Neubau
Umbau
Sanierung

Wir bauen seit Generationen für Generationen

KULTURPROGRAMM **BÜRGERSAAL STADTBERGEN**

Operettenabend: Bader & Friends
Du musst schon verzeihen...
Freitag, 12.04.2024 | 20.00 Uhr

Alexandrina Simeon Quintett
15 Jahre Jazz & Soul
Gast: Benny Brown
Freitag, 19.04.2024 | 19.30 Uhr

VoiceNet A capella
Beste Unterhaltung und gute Laune
Samstag, 27.04.2024 | 19.30 Uhr

Austria 4+: Ois Leiwand!
Einmal Austropop hin und zurück
Mittwoch, 01.05.2024 | 20.00 Uhr

Tanz im Mai
Liveband: Star People
Samstag, 04.05.2024 | 19.30 Uhr

MEHR AUF WWW.BÜRGERSAAL-STADTBERGEN.DE

Bürgersaal Stadtbergen | Am Hopfengarten 12 | 86391 Stadtbergen | Tel: 0821 / 2438-100



Gut besuchtes Hallenfußballturnier

Nein, über eine entsprechende Halle verfügt der FSV Inningen (noch) nicht – er war zwar Veranstalter, konnte aber die Erhard-Wunderlich-Sporthalle dafür nutzen.

Wie Erich Jaut berichtete, nahmen neben dem FSV Inningen an dem Jugend Fußballhallenturnier insgesamt 26 Mannschaften teil; neben dem eigenen Verein und dem SV Bergheim auch der FC Königsbrunn, TSV Haunstetten, SpVgg Westheim, Großaitingen, Bobingen, Margertshausen, Anhausen, Mering, Wehringen, Fischach, Batzenhofen/Hirblingen und Leitershofen.

Fotos: Erich Jaut



Sponsor Thomas Rottmann beim Verteilen der Pokale



Szene vom Spiel FC Königsbrunn gegen SV Bergheim

Farbgestaltung • Tapezierarbeiten • Bodenverlegung

☎ 0173 / 57 17 106 ✉ ch.hellmann@gmx.net



Das Veranstalter Team von links: Valeri Helmut, Marco Schuster, Sponsor Thomas Rottmann, Thomas Ganser, Tobias Knödler, Daniel Manzeneder.

Sie geben Ihre Buchführung außer Haus und haben trotzdem Zugriff darauf: Wir senden Ihnen Ihre kompletten Konten – passwortgeschützt – auf Ihren PC!



Fibu4Business-Inh. Evelyn Raabe-Keitler

- Verbuchung der laufenden Geschäftsvorfälle
 - Lohn- und Gehaltsabrechnungen
 - Vorbereitung aller Unterlagen zur Weiterverarbeitung für Ihren Steuerberater
- (Unsere kaufmännische Dienstleistung erfolgt gemäß den Vorschriften des Steuerberatungsgesetzes (§ 6 Ziff. 3 u. 4) für gewerbliche Buchhalter. Sie beinhaltet keine Rechts- und Steuerberatung).

Evelyn Raabe-Keitler · Göggingen
Habsburgstraße 27 · Tel. 90 737 445
kontakt@fibu4business.com
www.fibu4business.com



Komplett ausräumen für neuen Bodenbelag?

Bei unseren Teppichfliesen nicht nötig! Je nach Situation sind die Räume in Kürze wieder nutzbar. Interessiert?

KUPKE
Raumausstattung
Meisterbetrieb der Innung

- Polsterarbeiten • Fensterdekorationen • Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten • Sonnenschutz • Insektenschutz

Göggingen · Mühlstraße 1 · T. 0821 92745 · info@kilian-kupke.de · kilian-kupke.de

Liebe Lesende, gerne möchten unsere Inserenten feststellen, dass ihre Werbung erfolgreich ist. Bitte beziehen Sie sich deshalb bei Einkäufen, Aufträgen oder Inanspruchnahme von Dienstleistungen auf das Inserat der jeweiligen Firma im Augsburger Südanzeiger. Vielen Dank!



LEW

Lechwerke

LEW Solarpakete

Erzeugen, speichern und nutzen Sie Ihren eigenen Solarstrom.

lew-solar.de

Bestandteile der LEW Solarpakete



Solaranlage

Erzeugen Sie Ihren eigenen Solarstrom, werden Sie unabhängiger und gestalten Sie die Energiezukunft mit.



Installation

Bei der Installation der Solarpakete setzen wir auf die Zusammenarbeit mit zertifizierten Handwerkern aus der Region.



Wechselrichter

Der Wechselrichter wandelt den Gleichstrom der Solar-Module in netzüblichen Wechselstrom, sodass Ihr Solarstrom im Haushalt verwendet und gespeichert sowie ins Netz eingespeist werden kann.



Energiemanagement

Ihre elektrisch betriebenen Geräte werden so oft es geht mit Strom aus der eigenen Solaranlage versorgt. Das Energiemanagement macht die Abläufe und Daten sichtbar.



Batteriespeicher

Speichern Sie mit dem physischen Batteriespeicher Ihren überschüssigen Solarstrom am Tag und nutzen Sie diesen in der Nacht.



Jetzt informieren:

T 0800 572 572 4
E solarberatung@lew.de
I www.lew-solar.de

Augsburger Werfwölfe sind deutsche Spitze

Von Peter Bleith

Die Frisbee-Abteilung des FC Haunstetten hat ihre nächsten großen Erfolge gelandet: Sie konnten den Meistertitel der U20 Junioren und in der gemischten Spielklasse in der Halle den Aufstieg in die erste Liga feiern. Ebenso gelang auch dem Damen- und dem Herrenteam in dieser Hallensaison der Aufstieg in die 2. Liga, nachdem im Sommer den Männern auf Rasen der Aufstieg in die erste deutsche Liga gelungen war.

„Juniorwolves U20 eine Klasse für sich!“ Unter dieser Überschrift berichtet der Deutsche Frisbeesportverband über den Meisterschaftscoup der Junioren-Frisbeemannschaft des FC Haunstetten auf der Deutschen Hallenmeisterschaft im Ultimate Frisbee in Wilhelmshaven. Tatsächlich geriet der Meistertitel der 16 bis 19-jährigen Spielerinnen und Spieler nie ernsthaft in Gefahr. Deutlichen Siegen in der Gruppenphase gegen Mannschaften aus München, Aachen und Beckum folgte ein überzeugender 12:7-Halbfinalsieg gegen die „Cologne Colibris“. Nachdem der amtierende Meister und Mitfavorit aus Leipzig im Halbfinale scheiterte, ging es im Finale erneut gegen das Überraschungsteam aus Beckum. Und auch hier setzten sich die Augsburger, unter anderem dank starker Leistungen ihrer Juniorennationalspieler Moritz Klimesch und Philipp Rieder sicher mit 12:7 durch. Für die Juniorwolves war es nach zwei Meistertiteln in der U17 der erste Meistertitel in der ältesten Spielklasse im Juniorenbereich. Gemeinsam mit einer Mannschaft aus Herrmannsburg gewann man zudem den Fair-Play-Preis (sog. Spirit-Preis).

In der gemischten Spielklasse der Erwachsenen ver-



passten die Werfwölfe vom FC Haunstetten im letzten Jahr den Aufstieg in die erste Liga nur um einen Punkt. Daher trat man als Mitfavorit auf dem Turnier in Frankfurt auf und zeigte über das Turnier hinweg eine konzentrierte und geschlossene Teamleistung mit sechs ungefährdeten Siegen. Ermöglicht wurde der Aufstieg in die 1. Liga auch durch eine intensive Vorbereitung. Die Werfwölfe starteten stark ins Turnier und verschafften sich immer wieder durch taktische Finessen Vorteile. Das galt insbesondere im entscheidenden Spiel gegen die zweitplatzierten Frankfurter, das ungefährdet mit 12:9 gewonnen wurde. „Ich bin stolz, wie konstant wir waren und wie variabel wir über alle Spielerinnen und Spieler gespielt haben“, so Franka Menke vom Trainerteam.

Auch in den anderen Divisionen waren die Werfwölfe in dieser Hallensaison erfolgreich: Das wiederformierte Damen-Team überzeugte mit starken Leistungen und sicherte sich ungeschlagen den Aufstieg. Das Herren-Team konnte mit souveränen Auftritten ebenfalls ungeschlagen den Meistertitel der 3. Liga und den Aufstieg in die 2. Liga feiern. Als Sahnehäubchen gewannen beide Teams gleichzeitig auch den Fair-Play-Preis (sog. Spirit-Preis).

Beim Ultimate Frisbee spielen in der Halle Teams von 5 Spielerinnen und Spielern gegeneinander. In der gemischten Spielklasse sind dies immer abwechselnd zwei oder drei Frauen und Männer. Einen Punkt erzielt man, indem man in der gegenüberliegenden Endzone die Scheibe fängt. Fällt die Scheibe auf den Boden, wird abgefangen oder fliegt ins Aus, ist das gegnerische Team im Angriff. Das Schwierige: mit der Scheibe darf man nicht laufen und man hat nur 8 Sekunden Zeit, um zu werfen. Die Sportart ist eine der fairsten der Welt, da Körperkontakt nicht erlaubt ist und die Spieler ganz ohne Schiedsrichter die Einhaltung der Regeln selbst überwachen.

Neulinge, die gerne den Sport ausprobieren wollen, sind beim Training immer gerne gesehen. Mehr Infos, auch zu den Trainingszeiten der Kinder und Junioren, können beim Abteilungsleiter Peter Bleith unter contact@ultimate-augsburg.de erfragt werden.



Ammersee Dampfbahn 2024: Museumszüge verkehren trotz Bauarbeiten

Die beliebten Museumszüge der Ammersee Dampfbahn rollen auch im Jahr 2024 wieder. An den Pfingst-Feiertagen sowie an drei Sonntagen im Juli werden die historischen Züge zwischen Augsburg und Utting am Ammersee verkehren. Die ursprünglich für August und Oktober geplanten Fahrten müssen aufgrund von Bauarbeiten an der Strecke entfallen.

Auch dieses Jahr rollen wieder die Museumszüge der Ammersee Dampfbahn von Augsburg Hbf, Augsburg-Hochzoll und Mering nach Schondorf und Utting. Damit lebt die Tradition der alten „Badezüge“ wieder auf, die einst die Gäste aus der Fuggerstadt scharenweise in die Sommerfrische an den Ammersee brachten. Der Dampfzug bietet spannende Reiseerlebnisse mit nostalgischen Wagen und der denkmalgeschützten Dampflok 41 018: Die Maschine wurde 1939 gebaut, bringt stolze 167 Tonnen Gewicht auf die Waage und hat eine Leistung von über 2000 PS.

In der Gegenrichtung fahren Einheimische und Urlauber von Utting und Schondorf zu den „Dampftagen“ in den Bahnpark Augsburg. Dort wartet ein buntes Programm für Jung und Alt rund um die historische und moderne Eisenbahn.

Die Museumszüge verkehren an den Pfingst-Feiertagen 19. und 20. Mai sowie an den drei Sonntagen 14., 21. und 28. Juli 2024. Ab August saniert die Deutsche Bahn AG die Ammerseebahn zwischen Geltendorf und Weilheim. Die Strecke wird deshalb für mehrere Monate komplett gesperrt. Aus diesem Grund müssen auch die ursprünglich geplanten Dampfzugfahrten im August und



Oktober entfallen. Bereits verkaufte Fahrkarten für diese Termine können an den jeweiligen Vorverkaufsstellen zurückgegeben oder auf Termine im Mai bzw. Juli umgebucht werden.

Tickets sind erhältlich bei allen an „Reservix“ angeschlossenen Vorverkaufsstellen sowie im Internet unter reservix.de.

GARTENGERÄTE ALFRED HERZNER

Verkauf, Reparatur, Kundendienst!



Riedweg 23
86199 Augsburg/
Neubergheim
Tel. 0821/93823



Aktuelle Informationen: www.ammersee-dampfbahn.de.

Ammersee-Dampfbahn 2024 · Pfingst-Sonntag, 19. Mai 2024 · Pfingst-Montag, 20. Mai 2024 · Sonntag, 14. Juli 2024 · Sonntag, 21. Juli 2024 · Sonntag, 28. Juli 2024

Steuern?

Wir machen das.

VLH.

Ihr Fachmann in Ihrer Nähe.



Philipp Hohenadl
Steuerfachwirt
Beratungsstellenleiter
Pilsener Straße 9
86199 Augsburg
Philipp.Hohenadl@vlh.de

☎ 0821 90 733 46
Mo., Di., Do., 9-12.30 u. 14 - 17 Uhr · Mi. 9-12.30 Uhr
www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Die VLH: Der Lohnsteuerhilfeverein Vereinigte Lohnsteuerhilfe e. V. (VLH) ist mit mehr als einer Million Mitglieder und rund 3.000 Beratungsstellen bundesweit Deutschlands größter Lohnsteuerhilfeverein. Gegründet im Jahr 1972, stellt die VLH außerdem die meisten nach DIN 7770 zertifizierten Berater. Die VLH erstellt für ihre Mitglieder die Einkommensteuererklärung, beantragt Freibeträge, ermittelt und beantragt Förderungen und Zulagen, prüft den Steuerbescheid und einiges mehr im Rahmen der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.



ROLLLADEN Laurenz

86199 Augsburg-Bergheim
Jalousien, Rollladensysteme, Antriebe, Steuerungen, Reparaturen, Ersatzteile
Telefon 08 21-906 90 18 · Fax -19- www.rollladen-laurenz.de

Franz Egger *Seit 1924*

Malerbetrieb

Ausführung sämtlicher Maler- u. Tapezierarbeiten
Fassadenanstriche und Wärmedämmung

Auenweg 24
86199 Augsburg
www.maler-egger.de

Tel. 0821 906120
info@maler-egger.de

Europa-Kundgebung der CSU auf dem Gögginger Frühlingsfest

Zu ihrem traditionellen Dämmerstopp im Binswanger-Festzelt hatte die CSU Augsburg am ersten Frühlingsfest-Wochenende eingeladen. Nach Ministerpräsident Markus Söder 2023 war Manfred Weber in diesem Jahr der Hauptredner. Als Fraktionsvorsitzender der Europäischen Volkspartei (EVP) im Europaparlament und Vorsitzender der EVP-Parteienfamilie führt Weber die CSU als Spitzenkandidat in den Wahlkampf zur Europawahl am 09. Juni 2024.

Bundestagsabgeordneter Volker Ullrich begrüßte die zahlreichen Teilnehmer und freute sich sehr über ein volles Festzelt. Markus Ferber als Europaabgeordneter für Schwaben berichtete aus seiner Arbeit in Brüssel und Straßburg. Wirtschaft und Währung sowie Transport und Verkehr sind seine Schwerpunkte. Den Euro, eingeführt in mittlerweile 20 der 27 Mitgliedsstaaten der Europäischen Union, nannte er eine beispiellose Erfolgsgeschichte. Hier sei es gelungen, die deutsche Philosophie einer harten Währung europaweit durchzusetzen. Auch die Führerscheine richtlinie sprach Ferber an: Eine Vereinheitlichung bei den Führerscheinen sei sinnvoll. Verpflichtende regelmäßige Überprüfungen der Fahrfähigkeit bei Senioren, wie sie im Gesetzgebungsvorschlag der EU-Kommission enthalten waren, habe man aber mit vereinten Kräften verhindern können.

Stadtrat Matthias Fink, der Gögginger CSU-Vorsitzende und Initiator des Dämmerstoppens, kandidiert in diesem Jahr für die Augsburger CSU als Spitzenkandidat bei der Europawahl. Fink arbeitete in seiner Rede heraus, warum die Europawahl bedeutsam ist und warum die EU uns allen wichtig sein sollte: Als Lebensversicherung für Deutschland in einer Welt in Unordnung sowie als stabiler Absatzmarkt für die deutsche Wirtschaft und damit Grundlage für die vielen Arbeitsplätze in der exportgetriebenen Industrie in Bayern. Auch wirke Europa wie ein Leuchtturm, der Menschen auf der ganzen Welt zeige, dass

Demokratie, Frieden, Freiheit und Rechtsstaatlichkeit möglich sind und Nachbarländer langjährige Feindschaft durch enge Zusammenarbeit ersetzen können. Schlussendlich habe Europa in internationalen Verhandlungen mit 450 Millionen Einwohnern schlicht mehr Gewicht als Deutschland mit seinen 83 Millionen Menschen (1 % der Weltbevölkerung).

Manfred Weber stellte in seiner Ansprache heraus, dass die EU nach jahrelanger Arbeit nun endlich zu einem neuen Verfahren im

Umgang mit Migration gefunden habe. So werde künftig bereits an den Außengrenzen der EU überprüft, ob ein Asylbewerber Anspruch auf Asyl hat oder nicht. Erst bei einem positiven Bescheid dürfe die Person in die EU einreisen. Hinzu kämen Abkommen mit Ländern wie Tunesien, um gemeinsam die Schleuserkriminalität zu bekämpfen. So werde das Asylrecht für die Menschen, die darauf Anspruch haben, aufrechterhalten, die hohen Zuwanderungszahlen von Menschen ohne Schutzgrund aber stark reduziert.

PM



Seit über 30 Jahren!

der FERNSEH-profi GmbH

- Meisterbetrieb • Fernsehen • HiFi • Video
- Antennentechnik • Telekom • Reparaturen
- Service für Warenautomaten

Bgm.-Aurnhammer-Str. 3 · 86199 Augsburg · T.: 0821 93427
Fax: 0821 992381 · E-Mail: der.fernsehprofi@arcor.de

A. J. Schimkus

Maler- u. Lackierermeister

Übernahme sämtliche Maler- u. Tapezierarbeiten sowie Fassadenanstriche, saniere u. beschichte Garagenböden sowie Industrieböden

Göggingen · Butzstraße 42
Tel. 0821 96907 · Fax 0821 9980309

DER DACHDECKER

seit 1992

Robert Protzmann
Dachdeckermeister

Dachstuhl • Gauben • Dachfenster
Dämmung • Eindeckung
alle anfallenden Spenglerarbeiten im Dachdeckerhandwerk
Zur Inniger Mühle 4
86199 Augsburg
Telefon 99 54 07 · Fax 99 54 08

Schlafen Sie im Sommer gern kühl und im Winter gern mollig warm?

isofloc - Wärmedämmtechnik

LAYER

MEIN NAME:
ANDREAS FROMMEL.

ICH BIN IHR
IMMOBILIENEXPERTE IN GÖGGINGEN UND UMGEBUNG!

MÖCHTEN SIE JETZT IHRE IMMOBILIE VERKAUFEN?

Ich ermittle für Sie den aktuellen Marktwert Ihrer Immobilie kostenfrei und unverbindlich.

☎ 0821 - 45 06 18 95 📞 0151 - 58 74 19 69

a.frommel@layer-gruppe.de WWW.LAYER-GRUPPE.DE



Das Hessing Kinderhaus veranstaltet einen

Flohmarkt

für Kinderkleidung, Spielzeug, Umstandsmode und Baby-Ausstattung

Am Samstag, 27. April 2024
von 10.00 - 12.00 Uhr

im Stadel der Hessing Stiftung in Göggingen
Förderzentrum für Kinder und Jugendliche
Mühlstraße 55
86199 Augsburg

Kinderschminken für die Kleinen! *Für das leibliche Wohl ist gesorgt!*

Anmeldung und Tischreservierung per E-Mail nur für Privat-Teilnehmer:

hessingflohmarkt@gmx.de

Standmiete: 10 Euro mit bereitgestelltem Tisch / 7 Euro mit eigenem Tisch. Außerhalb des Stadels können Verkäufer:innen jederzeit auch ohne Anmeldung ihren eigenen Tisch aufstellen.

Göggingen Bergheim, Inningen, ...

Neu gewählt ...

... wurde am 6. März der Vorstand des FDP Ortsverbandes Augsburg Süd-West, der die Stadtteile Göggingen, Inningen, Bergheim, Pfersee, Antons- und Thelottviertel umfasst. Guido Immler wurde in seinem Amt als Vorsitzender bestätigt, als Stellvertreter wurden Carola Nagel-Knoblach, Günther Lux, Susanne Lenk - als Beisitzer Felix Köhler, Monika Hackenberg und die Europakandidatin Lina Braun gewählt.



Immler berichtete über vergangene Aktivitäten wie Diskussion über Bürgerhaus und Schwimmbad in Göggingen, Neugestaltung der Bgm.-Aurnhammer-Straße, Radwege am Klausenberg, ferner über Bürgerhaus Pfersee, Gedenkstätte Halle 116, Platz vor der St. Michaels Kirche, – um nur einige Themen zu nennen, die auch in der neuen Wahlperiode weiter verfolgt werden sollen. PM

Monika Hackenberg, Lina Braun, Felix Köhler, Guido Immler, Carola Nagel-Knoblach, Susanne Lenk
Foto: Oliver Sommer

Frühlingskonzert

Chor voiceNet

05.05.2024
17.00 Uhr

Eintritt frei

Pfarrsaal Inningen
Bobinger Straße 59a
86199 Inningen

info@chor-voicenet.de
www.chor-voicenet.de

„Lieblingsflohmarkt“

9. RADAU HOFFLOHMARKT

20 APR 10-14 UHR

TRÖDEL
PFLÄNZLE
KLEIDUNG
SACHEN
KINDERSACHEN

RADAU VIERTEL GÖGGINGEN

Flösserstr. · Radauangerst. · Am Zehntstadel · Dinkelscherbener Str. · Wiesenbachstr. · Habsburgstr. · Wellenburgerstr. ...

Liebe Gastautoren, die Sie uns Beiträge zur Veröffentlichung schicken, nennen Sie unbedingt die jeweiligen Text- und Bildautoren und vermeiden Sie bitte zeitaufwendige Rückfragen zwischen allen Beteiligten, indem Sie abklären und uns bestätigen, dass alle abgebildeten Personen mit der Veröffentlichung in Print- und online-Version, auch ihres Namens einverstanden sind (im Falle Minderjähriger müssen sämtliche Sorgeberechtigte einverstanden sein!)

Auensee Verlag e. K., Herausgeber des Augsburgers Südanzeigers

Garten
Champignons
Ihre Fachmänner fürs Grüne

- Planung und Neuanlage von Gärten
- Gartengestaltung
- Gartenpflege
- Pflasterarbeiten
- Zaunbau
- Baumschnitt, Fällungen

Maximilian Weihmayer und Dominik Marigliano · 86391 Stadtbergen · Kirchenweg 36
Tel. 0157 78 77 40 10 · E-Mail: gartenchampignons@web.de · www.gartenchampignons.de

36 Jahre im Ehrenamt – Klaus Kirchner gibt Vorsitz der AWO Augsburg in jüngere Hände

Im Kreis seiner AWO-Freunde und langjährigen Weggefährten wurde der ehemalige 2. Bürgermeister der Stadt Augsburg, Klaus Kirchner nach 36-jähriger Amtszeit als 1. Vorsitzender der Augsburgischer Arbeiterwohlfahrt am 4. März 2024 in den ehrenamtlichen Ruhestand verabschiedet.

Im Fürstenzimmer des Augsburgers Rathauses hielten der ehemalige Oberbürgermeister der Stadt München, Christian Ude und Altbürgermeister der Stadt Augsburg, Dr. Paul Wengert die Laudatio. Beide würdigten das enorme Engagement Kirchners und betonten die Bedeutung der AWO Augsburg als wichtigen und innovativen Träger von sozialen Einrichtungen und Diensten in der Stadt.

Klaus Kirchner selbst richtete seinen Dank vor allem auch an die Geschäftsführung der AWO Augsburg sowie die rund 1.000 Beschäftigten. „Ohne engagiertes und professionelles Personal gibt es weder eine gute Kinderbetreuung noch eine Pflege im Alter“, so Kirchner. Bei seinen Wegbegleitern dankte er sich für die gute Zusammenarbeit und Unterstützung, wobei er mit einem Schmunzeln bemerkte: „Viele sind heute wahrscheinlich nur deshalb hier, um auch sicher zu sein, dass ich aufhöre.“ Bei der kommenden AWO-Kreisversammlung wollen Sabina Gaßner und Dirk Wurm als Kirchners Nachfolger gewählt werden.



Der langjährige 1. Vorsitzende der AWO Augsburg Klaus Kirchner (Mitte) mit dem ehemaligen Oberbürgermeister der Stadt München, Christian Ude (links) und Altbürgermeister der Stadt Augsburg, Dr. Paul Wengert (rechts). Foto: PM AWO

Auf geht's zum Tennisspaß bei der TSG Stadtbergen

Plätze an der Leibnizstraße öffnen Mitte April



Ab Mitte April erwachen die Tennisplätze der TSG Stadtbergen an der Leibnizstraße wieder zum Leben: Mit dem Start in die Freiluftsaison geht es auf den sieben Sandplätzen nach der Winterpause wieder rund. Auch 2024 ist für Kinder wie Erwachsene, für Anfänger, Hobbyspieler oder sportlich Ambitionierte erneut viel geboten – von Trainerstunden über Mannschaftsspiele bis hin zu gemeinsamen Tennisrunden.

Bereits seit einigen Jahren ist das Angebot „Lerne Tennis – easy und simple“ für Erwachsene fester Bestandteil der Stadtberger Tennisabteilung. Bei dem innovativen Trainingskonzept für Anfänger und Wiedereinsteiger erlernen die Teilnehmer in Kursen ab Mai in kurzer Zeit die Grundtechniken und Regeln des Tennissports. Kinder und Jugendliche können bei Schnuppertrainings den Spaß am Tennis entdecken und sportlich aktiv sein.

„Spiel, Satz und Sieg“ heißt es wieder beim Mannschaftsspielbetrieb. Die TSG Stadtbergen ist mit insgesamt neun Mannschaften vertreten und tritt in unterschiedlichen Ligen an – darunter unter anderem mit einem Damen-30-Team in der Landesliga und mehreren Jugend-/Kindermannschaften.

Am 20. und 21. Juli stehen zwei Leistungsklassen-Turniere für Tennisspieler aus der gesamten Region im aktuellen Saisonkalender der TSG-Tennisabteilung. Vorher können sich Interessierte beim „Tag der offenen Tür“ am 9. Mai (13-16 Uhr) im Rahmen des Stadtberger Stadtfests über die Angebote der Stadtberger Tennisabteilung informieren und mit Clubmitgliedern austauschen.

Mehr Informationen finden Interessierte auf der Internetseite der Stadtberger Tennisabteilung unter www.tennis-stadtbergen.de, telefonisch unter 0177 2084325 oder per Mail info@tennis-stadtbergen.de

Michael Schaumburg

LUST AUF TENNIS ?



Anfänger, Hobbyspieler oder sportlich ambitioniert? Bei uns finden Sie Gleichgesinnte und eine tolle Atmosphäre. Starten Sie neu durch oder fangen Sie wieder an! Wir freuen uns auf Sie!

Weitere Informationen unter: www.tennis-stadtbergen.de

Lerne Tennis



Easy & Simple

NEUES ANGEBOT bei der TSG Stadtbergen

Anfängerkurse starten im Mai

Weitere Informationen unter: www.tennis-stadtbergen.de

Wir suchen Sie!

Als Servicetechniker (m/w/d) in unserem Team
Für Hausgeräte und/oder Unterhaltungselektronik

Auch für Quereinsteiger möglich!

Jetzt bewerben!

- Interessante, abwechslungsreiche Tätigkeiten
- Flexible Arbeitszeiten
- Fortbildungsmöglichkeiten
- Verantwortungsvolle Aufgaben



media@home Baumann

Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH
Hagenmähderstr. 3 | 86391 Stadtbergen
T 0821/41 92 72 | www.baumann-augsburg.de



S c h a p f | Heizung
Sanitär
Service



Adam-Riese-Straße 2 · 86199 Augsburg-Inningen
Tel. 0821 99 38 35 · www.hp-schapfl.de

S c h a p f | Heizung
Sanitär
Service

Seit 1993

klimacoach
gesund heizen und kühlen
klima-coach.de

Freuden und Leiden der Natur

Eindrücke von Forstrat a. D. Hermann Stadler

Ein Thema darf ich als Forstmann im Ruhestand hier noch ansprechen, die Baumfällungen in unserem stadtnahen Wäldern.

Es liegt mir fern, solch hässliche Bilder im „Südanzeiger“ zu veröffentlichen, der Meinung einer AZ-Leserin in ihrem Leserbrief ist m. E. nach nichts mehr hinzuzufügen: Ich bin traurig, sprachlos und mehr als wütend, mit welcher unsensiblen Brutalität der Natur im Stadtwald, besonders am Lochbach und entlang der Wertach zwischen Göggingen und Inningen begegnet wurde.

Altbäume, auch gesunde, gefällt, Sträucher, Lebensraum für Insekten und Vögel, weg; die Blumenstauden von Akelei, Rainfarn und Goldrute, entfernt, geschreddert usw. Wo bleibt hier ein Gespür und Gefühl für die Natur und deren Bedeutung, sondern auch für uns Menschen?!

Der Klimawandel macht nicht nur den Wäldern hier massiv zu schaffen. Der Anteil der Bäume, die noch wirklich gesund sind, hat ein historisches Tief erreicht und liegt allein in Bayern bei nur noch knapp zwölf Prozent.

Dass die Lage ernst ist geht aus dem Waldbericht 2023 des bayerischen Forstministeriums hervor. Die Fichte etwa, die häufigste Baumart in Bayern erreicht den schlechtesten Wert seit Beginn der Untersuchungen. Hitze und Dürreperioden, Sturmschäden infolge des Klimawandels hatten massive Auswirkungen auf die Wälder. Die trockene und heiße Witterung begünstigt zudem die Entwicklung der Borkenkäfer, so dass es zu einer

Massenvermehrung kam. Da auch andere Baumarten unter dem Klimawandel leiden ist es für die Zukunft extrem wichtig, Wälder so zu gestalten, dass unterschiedliche Bäume nebeneinander wachsen. So ist es jetzt möglich, dass auf den Flächen, auf denen nun geschädigte Bäume verschwinden, ein neuer, klimafreundlicher Wald entstehen kann, denn ein diverser Wald ist ein resilienter Wald. Im Klartext heißt dies, dass künftig unterschiedliche Arten gemischt werden müssen.

In all meinen Waldführungen habe ich zu diesem Thema schon immer betont, dass bereits ab 1880 der damalige Leiter der Stadtforstverwaltung, Oberforstrat Franz Ganghofer, mit dem Anbau fremdländischer Holzarten begann. Als erste Fremdländer wurden Weymouthskiefern, Roteichen, Douglasien und japanische Lärchen angebaut.

Allein der Diedorfer Exotenwald ist ein Waldkomplex von besonderer dendrologischer Bedeutung, auf etwa 5 ha sind über 50 fremdländische Gehölze zu bestaunen, darunter Große Küstentanne, Douglasie, Westliche

Hemlocktanne, Mammutbaum mit Höhen zwischen 40 und 60 Metern und Vorratsfestmetern von 15 bis 35 Kubikmetern.

Um all diese Gedanken besser zu verstehen wurde vor einigen Jahren auf einer Länge



Gastautor Hermann Stadler

von über 2,5 km im Forstrevier Diedorf ein „Waldinformationspfad“ eingerichtet, wo an 12 Stationen, d. h. Bildtafeln Wissenswertes zu erfahren ist, auf alle Fälle in den kommenden Sommermonaten eine Wanderung wert.

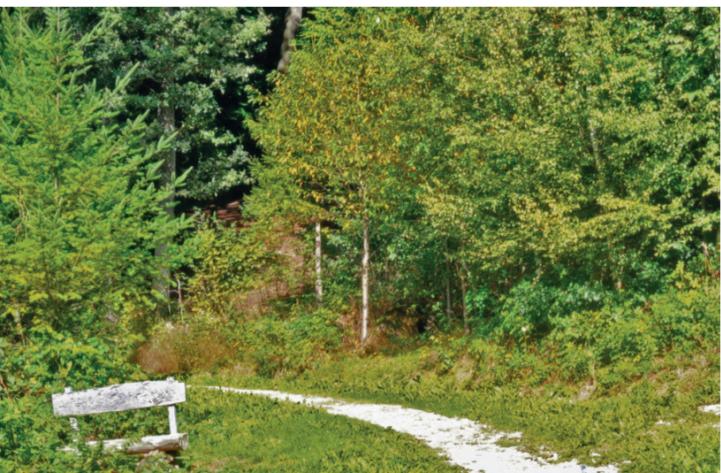
Zum Abschluss noch ein persönlicher Wunsch an die vielen Waldbesucher:

Beachten Sie den Wald als „unsere gute Stube“, vermeiden Sie bitte Sachbeschädigungen, Lärm und Müll, vielen Dank.

Den Wald brauchen wir dringender denn je, auch für die nachfolgenden Generationen.

Wir haben nur eine Erde.

Dazu zitiere ich noch einen Auszug des Artikels 131 der bayerischen Verfassung: Der Mensch hat zu beachten alles Wahre, Gute und Schöne und Verantwortungsbewusstsein zu zeigen für Natur, Umwelt, Artenschutz und Artenvielfalt.



Seit über 30 Jahren Ihr Pflegedienst!

Mobile Kranken- und Altenpflege

- Leistungen der Pflegegrade
- medizinische Leistungen
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Pflegeberatung

EDITH HIPPER
☎ 0821-99 20 82
Haunstetter Str. 234
86179 Augsburg

Alles muss raus!
Abverkauf wegen Geschäftsaufgabe aus Altersgründen
Radio Weidner Göggingen
Wellenburger Str. 5 · T. 91745
Endhaltestelle Linie 1

Hausärztliche Versorgung am Rande der Westlichen Wälder
Praxis am Brunnenplatz · Dr. med. Marleen Freitag
Fachärztin für Allgemeinmedizin, Naturheilkunde

Grenzstraße 9
86399 Bobingen
Tel.: 08234 80 294 80
www.praxis-am-brunnenplatz.de
info@praxis-am-brunnenplatz.de

Unsere Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
08:00 Uhr bis 11:30Uhr
Montag und Donnerstag
14:30 Uhr bis 17:00Uhr
und nach Vereinbarung

die caritas und ökumenischen Sozialstationen in Augsburg

Kath.-Evang Sozialstation Augsburg-Göggingen gGmbH
Römerweg 18

40 Jahre Pflegekompetenz - Bei uns sind Sie in guten Händen

- Kostenlose, kompetente Beratung
- Häusliche Alten- und Krankenpflege
- Verhinderungspflege
- Versorgung nach Krankenhausaufenthalt (Erstbesuch bereits im Krankenhaus)
- Betreuungsleistungen
- Hausnotruf

Wir beraten Sie kostenlos – rufen Sie uns an: ☎ 0821-92230
E-mail: info@sozialstation-augsburg-goeggingen.de
Besuchen Sie uns im Internet: www.sozialstation-augsburg-goeggingen.de

KLZ
Ambulanter Pflegedienst Kunisch & Leder-Zinkler

Denn Pflege ist Vertrauenssache

Kostenlose Beratung

Grundpflege • Behandlungspflege • Betreuungsleistung
Hauswirtschaftliche Versorgung • Verhinderungspflege
Pflegeberatung
(unverb. Terminvereinbarung auch mobil: 01 52-53 72 89 82)

Augsburg-Göggingen · Von-Cobres-Straße 24 1/2 · **Tel. 0821-65 04 18 18**

SPORTKEGLER GESUCHT!

Lust zusätzlich zu „Gartenzaun“, „Häusle bauen“ und „Mensch ärgere dich nicht“, Dich beim Kegeln in einem sportlichen Wettkampf zu messen?

ANCORA
Der familiengeführte Pflegedienst

☎ 0821 / 90 79 65 88

Tagespflege
Ambulanter Pflegedienst
Seniorenwohnheime

- ♣ Haus Ancora, Westheim
- ♣ Villa Ancora, Bergheim

Wir sind mit dem Herzen dabei!

mail@pflegedienst-ancora-augsburg.de www.pflegedienst-ancora-augsburg.de

Dann komm doch mal bei den Sportkeglern des FSV Inningen vorbei.

Wir trainieren immer Montag und Donnerstag ab 17 Uhr. Gerne können wir aber auch einen anderen Termin zu einem Schnuppertraining vereinbaren.

Also melde dich bei Heiko Karliniski unter 01520 9142187 !!!

Auch die Geselligkeit kommt bei uns nicht zu kurz...



**ALLE ANGEBOTE
OHNE ANZAHLUNG**



Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

BIG DEAL 6 Jahre Garantie¹⁾
3 Inspektionen²⁾
GESCHENKT!

**DIE OPEL FRÜHJAHRSOFFENSIVE /
TOP-RATEN - OHNE ANZAHLUNG!**

OPEL CROSSLAND ENJOY 1.2 Direct Injection Turbo
Benziner, 81 kW (110 PS), Neuwagen
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

OHNE ANZAHLUNG
monatlich ab 3) **129,- €**

DER NEUE OPEL CORSA
1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Neuwagen
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

OHNE ANZAHLUNG
monatlich ab 3) **159,- €**

OPEL MOKKA ENJOY 1.2 Direct Injection Turbo Benziner,
74 kW (100 PS), Neuwagen
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

OHNE ANZAHLUNG
monatlich ab 3) **159,- €**

OPEL GRANDLAND ENJOY
1.2 Turbo Benziner, 96 kW (130 PS), Neuwagen
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

OHNE ANZAHLUNG
monatlich ab 3) **179,- €**

OPEL ASTRA 5-TÜRER ENJOY 1.2 Direct Injection
Turbo Benziner, 81 kW (110 PS), Neuwagen
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

OHNE ANZAHLUNG
monatlich ab 3) **239,- €**

1) Händlergarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungszeitpunkt für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtleistung bei Schaden Eintritt. Einzelheiten unter www.haendlereigengarantie.eu oder bei uns.
2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 3) Laufzeit 24 Mon., Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.195,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Stellantis Bank S.A., Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle nach WLTP komb. 6,4-5,3 l/100 km, CO₂-Emissionen nach WLTP komb. 145-120 g/km.

SIGG
AAC Sigg GmbH

Unternehmenssitz:
Augsburg
Robert-Bosch-Str. 5
Tel. (0821) 7479-0

Augsburg-Haunstetten
Landsberger Str. 27
Tel. (0821) 808950

HAAS opel.haas-automobile.de
Georg Haas GmbH & Co. KG

Unternehmenssitz:
Augsburg
Gögginger Str. 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen
Augsburger Str. 64
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn
Haunstetter Str. 57
Tel. (08231) 86033

Augsburg
Donauwörther Str. 138
Tel. (0821) 217450

Augsburg
Donastr. 7
Tel. (0821) 7947440

Meitingen-Herbertshofen
Ulrichstr. 17
Tel. (08271) 813260 opel-sigg.de



Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

**DIE OPEL ELECTRIC-MODELLE /
MACHEN AN!**

DER NEUE OPEL CORSA ELECTRIC

Elektromotor, 100 kW (136 PS), 50 kWh Batterie, Neuwagen,
elektrische Reichweite nach WLTP* bis zu 354 km,
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

HAUSPREIS ab **22.390,- €**

OHNE ANZAHLUNG
monatlich ab 3) **209,- €**

OPEL MOKKA ELECTRIC EDITION

Elektromotor, 100 kW (136 PS), 50 kWh Batterie, Neuwagen,
elektrische Reichweite nach WLTP* 338 km,
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

HAUSPREIS ab **23.690,- €**

OHNE ANZAHLUNG
monatlich ab 3) **219,- €**

1) Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.195,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Stellantis Bank S.A., Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. * Die tatsächliche Reichweite kann unter Alltagsbedingungen abweichen und ist von verschiedenen Faktoren abhängig, insbesondere von persönlicher Fahrweise, Streckenbeschaffenheit, Außentemperatur, Nutzung von Heizung und Klimaanlage sowie thermischer Vorkonditionierung.

Energieverbrauch der beworbenen Modelle nach
WLTP komb. 16,2-14,8 kWh/100 km, CO₂-Emissionen
nach WLTP komb. 0 g/km.

Klaus Oßwald

Brennstoffe - Mineralöle

NEU: AdBlue® Tankstelle

- Heizöle:
schwefelarm, -frei,
Premium u. frostsicher
- Diesel u. Winterdiesel
auch ohne Bioanteil
- Schmierstoffe:
Motoröle auch kleine Gebinde,
Fette, Hydrauliköle und vieles
mehr
- Technische Gase
- Propan- und Staplergas
- Heizgeräte
z. B. für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Baueisungen



**Für unsere Kunden
mit Tankschlüssel:
24 Std. verfügbar!**

Telefon 08 21-9 18 91

86199 Inningen · Bgm.-Schlosser-Str. 5

www.osswald-inningen.de

mineraloele@osswald-inningen.de

Sicher zur Schule - Schulweghelfer der Friedrich-Ebert-Schule suchen Verstärkung

Ein Großteil der Schüler der Friedrich-Ebert-Grund- und Mittelschule erreichen diese morgens zu Fuß. Besonders für viele Grundschulkindern ist der Weg aufgrund des hohen Verkehrsaufkommens oft anspruchsvoll, führt entlang befahrener Straßen mit schmalen Gehwegen und teils über unübersichtliche Kreuzungen. Das Schulgelände selbst liegt direkt an der stark befahrenen Friedrich-Ebert-Straße. Um die Sicherheit der Schüler zu erhöhen, wurde vor über 30 Jahren das System der Schulweghelfer aus einer Elterninitiative heraus ins Leben gerufen. Heute sorgen 9 ehrenamtliche Lotsen im Wechsel mit großem Engagement täglich für die Sicherheit der Kinder auf dem Schulweg. Nun soll zu den bestehenden 4 Überwegen mit Lotsen ein weiterer hinzukommen - daher benötigt das Team dringend Verstärkung.

Wir interviewten Frau Hummel, eine langjährige Schulweghelferin:

„Was motiviert Sie, den Lotsendienst im Rentenalter so engagiert zu übernehmen?“

„Meine eigenen Kinder gingen vor vielen Jahren zur Friedrich-Ebert-Schule. Da gab es das Konzept der Schulweghelfer noch nicht. Ich habe mir immer mehr Sicherheit an den befahrenen Straßen gewünscht. Jetzt wo ich Zeit habe, setze ich mich sehr gerne für die Schüler ein. Und pro Einsatz gibt es ein kleines Taschengeld.“

„Die Verkehrspolizei hat nun die Kreuzung „Bgm.-Ulrich-/Allgäuer Str.“ als verkehrstechnisch kritisch eingestuft und hält einen Schulweghelfer zum Schutz der Fußgänger für sinnvoll. Das Team der Freiwilligen ist jedoch aktuell stark ausgelastet...“

„Ja, das stimmt - wir benötigen dringend Unterstützung und freuen uns über jeden, der sich als Lotse engagieren möchte.“

Schließlich wäre es sehr ungünstig, aufgrund von Personalmangel den zusätzlichen Überwegen nicht betreuen zu können. Auch wenn jemand pro Woche nur einzelne Einsätze übernehmen könnte, wäre das für uns bereits sehr wertvoll.“

„Zu welchen Zeiten sind die Schulweghelfer denn im Einsatz?“

„Wir unterstützen die Kinder an den Überwegen jeweils morgens

vor Schulbeginn und dann zu drei Zeitabschnitten in der Mittagszeit, wenn die Schule aus ist. Die Einsätze dauern jeweils ca. 30 Minuten.“

„Wie kann man Schulweghelfer werden?“

Die Einweisung erfolgt über die Verkehrspolizei. Wer gerne Schülerlotse werden möchte, kann sich im Sekretariat der Schule melden (Tel.: 0821-324-1070).

Julia Leyendecker



Schulweghelferin im Einsatz - hier an der Bgm.-Miehle-Straße

Göggingen Kleintierpraxis
Anton-Günther-Str. 2
Tel. 0821 992208 **Dr. Kaisinger**
Praxis: Mo., Di., Do. 10 - 12 und 16 - 18 Uhr · Mi. 10 - 12 Uhr
Fr. 9 - 11 und 14 - 16 Uhr u. nach Vereinbarung · Auch Hausbesuche

Dr. Christine Datzmann
Mobile Tierärztin
Hausbesuche
Tel. 01 73-596 34 73
dr.datzmann@web.de

Tooor zu!
Über 100 Jahre kompetent und zuverlässig
Garagentore · Industrietore · Hoftore · Schranken
MTB Geuser · Inh. Rolf D. Feldkirchner · Holzweg 27 · 86156 Augsburg
Telefon 0821 431912 · info@geuser.de · www.geuser.de



Nach 74 Jahren: Treffen einer großen Klasse



Peter Bernatzky, Willi Finger, Hermann Schmid, Gerd Gassner, Sepp Weithaler, Fritz Müller, Martin Eberle, Helmut Liepert, Werner Blauhorn und Oskar Hummel
Annemarie Wahl (Wieser) Hannelore Kurz (Riedlinger) Marie-Luise Rietzler (Miller) Elli Thaler (Egger) Gaby Moser (Wagner)
Karin Birmer (Dörner) Erika Maugg (Schneider) Ingrid Düngel (Zwahr)
Helga Huber (Breuer) Maria Gastl (Schnappinger) Rosemarie Landherr (Knöpfler) Ute Baier, Hilde Marchner (Konrad) Christa Vogt (Troßmann)
Inge Hörmann (Wenninger) Roswitha Wagner (Schulte) Renate Steinlen (Linhardt) Lilly Kunkel (Völkl)

In der Eichendorfschule waren die Buben und Mädchen des Geburtsjahrgangs 1944 (wie damals wohl üblich, nach Geschlechtern getrennt) eingeschult worden. Jetzt hatte die Organisatorin Gaby Moser an 35 von ihnen eine Einladung versandt, der am 1. März tatsächlich 28 Ehemalige zu einem Treffen ins Restaurant Guldenschmaus nach Königsbrunn folgten. Am weitesten angereist war dazu aus der Rheinpfalz Klassenkameradin Ute Baier.

Man tauschte viele Erinnerungen aus, gedachte der inzwischen leider 48 Verstorbenen und vereinbarte beim Abschied, sich in 2 Jahren wieder zu treffen.

Foto: Gaby Moser



Weiterer „Point of Interest“ trägt eine QR-Code

Der Handwerkerbrunnen auf der Grünfläche am Georg-Käs-Platz in Haunstetten erinnert an die Tradition von Landwirtschaft und Handwerk in Haunstetten. Er wurde anlässlich der Eingemeindung von Haunstetten nach Augsburg im Jahr 1972 vom Haunstetter Künstler Christian Angerbauer (30.03.1925 Berlin bis 29.06.2008 Augsburg) geschaffen und nimmt auch Bezug auf die erste schriftliche Erwähnung Haunstettens im Jahr 912; diese Erwähnung hat sich Jahre später als historisch nicht belegbar herausgestellt. Der Kulturkreis Haunstetten hatte sich bereits im Jahr 2016 erfolgreich für eine Sanierung des Kunstwerks eingesetzt. Für Haunstetten schuf Angerbauer in öffentlichem Auftrag zahlreiche Kunstwerke, so z. B. die Gedenkstätte für die Opfer der Kriege und Gewalt 1970 auf dem Neuen Friedhof.

Nun wurde durch das Engagement des Kulturkreises eine QR-Code Tafel am Brunnen angebracht, damit Betrachter sich einfach per Handy über die Geschichte der eindrucksvollen Bronzeplastik informieren können. Die Tochter des Künstlers, Rotraud Julier, sowie die Vorsitzende Jutta Goßner und Harald Eckart, Vorstandsmitglied des Kulturkreises, trafen sich vor Ort und freuten sich, dass Informationen über den Brunnen nun leicht aufzufinden sind.



Jutta Goßner, Vorsitzende des Kulturkreises und Harald Eckart

Der Kulturkreis Haunstetten hat in den letzten Jahren bereits mehrere wichtige Orte der Stadtteilgeschichte durch QR-Codes markiert, darunter das Alte Rathaus, die Muttergotteskapelle, die Arberhalle (Turnhalle der ehem. Flieger-technischen Vorschule) oder die KZ-Gedenkstätte am Hermann-Frieb-Park.

Foto: Kulturkreis Haunstetten e.V.

Anzahl der Einsätze so hoch wie nie zuvor

Auf 150 Jahre Vereinsgeschichte konnten die Kameraden und Kameradinnen der Freiwilligen Feuerwehr Haunstetten im Jahr 2023 zurückblicken. Gefeierte wurde dieses Jubiläum mit einem kleinen Festumzug und geladenen Gästen.

Kommandant Dr. Simone Körner präsentierte den Bericht der aktiven Wehr stellvertretend für die Führung und die Mannschaft der Freiwilligen Feuerwehr Haunstetten für das zurückliegende Jahr. Ebenfalls wurde die Einsatzstatistik aus dem Jahr 2023 vorgestellt. Letztes Jahr war geprägt von Unwettern, eines davon sogar mit Hagel. Diese führten zu sehr vielen Unwettereinsätzen und die Einsatzzahl war deshalb mit 259 Einsätzen so hoch wie nie zuvor. Bei jedem Einsatz konnte indes immer schnell und kompetent geholfen werden. Zubesonderen Einsätzen fallen neben den Unwettereinsätzen eine Bombendrohung bei einem Möbelhaus und der Großbrand der alten Ziegelei in Inningen. Im zweiten Teil des Berichts wurden die beiden Projekte Interim-Gerätehaus und Neubau des Gerätehauses vorgestellt. Für den Neubau am Ort des jetzigen Gerätehauses wurde im Verlauf des letzten Jahres die Entwurfsplanung erstellt. Hieran beteiligte sich auch das Neubauteam der Freiwilligen Feuerwehr Haunstetten. Am 22.02.2024

wurde dann die entscheidende Weiche gestellt: das Projekt wurde im Stadtrat einstimmig beschlossen. Abschließend bedankten sich die Kommandanten bei allen aktiven Mitgliedern für ihren unermüdlichen Einsatz im vergangenen Jahr und hoffen auch in Zukunft auf die Unterstützung ihrer Mannschaft für die Sicherheit der Bürgerinnen und Bürger.

Jugendwart Magdalena Stoß berichtete von der Jugend- und Ausbildungsgruppe mit insgesamt 20 Jugendlichen. Im Mai 2023 legten 4 Jugendliche das Jugendleistungsabzeichen erfolgreich ab. Ein Hüttenwochenende im verschneiten Nesselwang wird den Teilnehmer noch lange in Erinnerung bleiben.

Dieter Böck berichtete ein letztes Mal von den Auftritten und Ereignissen des Spielmannszuges. Nach 16 Jahren legte er sein Amt als Tambourmajor zum Jahresende nieder. Er wird als stellvertretender Spielmannszugführer, Musiker und Ausbilder weiterhin dem Verein treu bleiben. Von seiner Nachfolgerin Martina Wunder erhielt er ein Erinnerungsgeschenk.

Da der 1. Vorstand Dennis Burghammer seinen Rücktritt aus beruflichen Gründen bekannt gegeben hatte, war eine Ergänzungswahl nötig. Die lang-

jährige Schriftführerin Bianca Hauser-Kirchner wurde zum 1. Vorstand gewählt und Annika Rohrer übernahm das Amt des 1. Schriftführers.

Zu Beginn der Ehrungen beförderte Kommandant Dr. Simone Körner Melanie Andraschko und Jonas Sandmair zum Löschmeister. Martin Eberle wurde für 60 Jahre und Günter Scheunemann für 50 Jahre aktive und passive Mitgliedschaft ausgezeichnet. Thomas Weithaler, Klaus Schäffler, Wolfgang Kurtz, Martin Korzer und Arno Gröger erhielten Ehrung für 40 Jahre aktive und passive Mitgliedschaft sowie Alexander Tenschler für 25 Jahre.

Für 25 Jahre aktiven Dienst und Vereinszugehörigkeit wurden Melanie Andraschko, Michael Wiedemann, Benedikt Brem, Matthias Gais und Matthias Aßfalg mit der silbernen Vereinhrennadel ausgezeichnet.

Solltest Du oder Sie an einer aktiven Mitgliedschaft als Nachwuchsfeuerwehrmann/-frau oder im Spielmannszug interessiert sein, besuch unsere Homepage www.ff-haunstetten.de. Dr. Simone Körner unser Kommandant, Magdalena Stoß unser Jugendwart, und Martina Wunder unser Spielmannszugführer stehen gerne für Fragen zur Verfügung.

Bianca Hauser-Kirchner

Die aktuelle Vorstandschaft mit dem scheidenden Vorstand Dennis Burghammer und dem ehemaligen Spielmannszugführer Dieter Böck.



Von li.: Kommandant Stefan Dreher, Kassier Josefa Stoß, Kommandant Dr. Simone Körner, Jugendwart Magdalena Stoß, Schriftführerin Annika Rohrer, Kassier Ralf Brosig, Vertrauensfrau Melanie Andraschko, ehemaliger und nun Stellvertretender Spielmannszugführer Dieter Böck, Spielmannszugführer Martina Wunder, Schriftführer Matthias Aßfalg, neuer Vorstand Bianca Hauser-Kirchner, Vorstand Charles Nsamba und ehemaliger Vorstand Dennis Burghammer

2. Vinzenz Flohmarkt - der Flohmarkt für den guten Zweck

Nach dem tollen Erfolg im letzten Jahr findet am Samstag, 04. Mai 2024 von 9:00-15:00 Uhr auf dem Gelände des St. Vinzenz Zentrums im Augsburg Stadtteil Göggingen der 2. Vinzenz Flohmarkt statt.

Jeder private Standbetreiber ist herzlich willkommen und es gibt eine Besonderheit bei uns: Die Einnahmen der Standmieten in Höhe von 8,- € pro laufenden Meter und der Erlös aus Speisen und Getränken werden gespendet und kommen dem Verein JCube e.V. zur Bekämpfung der Obdachlosigkeit junger Volljähriger zugute.

Der Flohmarkt findet im Freien statt, der Eintritt ist kostenlos und es gibt einen Essens- und Getränkeverkauf.

Die Auswahl an angebotenen Waren auf dem Flohmarkt darf und soll kunterbunt sein. Gern gesehen sind Kleidung, Alltagsgegenstände, Bücher und Kinderspielzeug. Auch kleinere Möbel, Antiquitäten, Schmuck, Taschen oder Elektrogeräte sind beliebte Flohmarktartikel.

Interessierte können sich ab sofort für den Flohmarkt anmelden: per E-Mail veranstaltungen@st-vinzenz-zentrum.de oder Telefon unter 0821 / 99 98 17 45.

Besucher können von 09:00 bis 15:00 Uhr zwischen den Ständen umherschlendern, Schätze hervorstöbern und Dingen, die andere nicht mehr brauchen ein neues Leben verleihen.

Auf dem Flohmarktgelände gibt es keine Parkplätze. Kostenlose Parkmöglichkeiten finden sich in der Gögginger Straße oder im Antonsviertel. Mit öffentlichen Verkehrsmitteln ist der Flohmarkt über die Straßenbahnlinie 1 - Richtung Göggingen (Haltestelle „Burgfrieden“) erreichbar.

Bei schlechtem Wetter entfällt die Veranstaltung ohne Ersatztermin.

Weitere Infos finden Sie unter: www.st-vinzenz-zentrum.de/events.

Nach dem tollen Erfolg letztes Jahr!

2. Vinzenz Flohmarkt

der Flohmarkt für den guten Zweck

Samstag, 04. Mai 2024
09:00 Uhr bis 15:00 Uhr
St. Vinzenz Zentrum
Augsburg



Der Erlös der Standmieten kommt dem Verein JCube e.V. zur Bekämpfung der Obdachlosigkeit junger Volljähriger zugute.

Volkschor Göggingen: Vorstandschaft im Amt bestätigt

Bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung des Gögginger Volkschores am 1. März standen Neuwahlen der Vorstandschaft an. Dabei wurde der bisherige Vorstand - bei einer Enthaltung - in seinem Amt bestätigt.

Der Volkschor Göggingen, ein gemischter Chor, probt bereits eifrig für das Konzert im Oktober anlässlich der 120-Jahr-Feier. Alle Sangesfreudigen sind herzlich zum Mitsingen in den wöchentlichen Proben - während der Schulzeit immer mittwochs um 20 Uhr - im Alten Schulhaus am Klausenberg 5a, nahe Roncalihaus, eingeladen.



Volkschor

Kontakt: 0162 19 29 222
www.volkschor-goeggingen.jimdofree.c



VolksChor Göggingen:
die aktuelle Vorstandschaft

Norvin Kugler
Malermmeister

Ihr Malermeister in Leitershofen seit über 25 Jahren

- Maler-/Tapezierarbeiten
- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung
- Wärmedämmung
- Verlegung von Fertigparkett und Laminat

Leitershofen
Hauptstraße 36
Tel. 08 21-243 11 26
Mobil 01 71-197 78 66
Fax 08 21-243 11 27
info@malermeister-kugler.de

schnell, sauber und zuverlässig!

Dieter Schott
Ihr Malermeister



Augsburger Straße 9 · 86343 Königsbrunn
Telefon 08231 9261536 · Mobil 0170 3486905
E-Mail: info@malermeister-schott.de

Ramadama an der Wertach am 20. April um 14.30 Uhr

Endlich wird es wärmer und wir können wieder draußen die Natur genießen. Bevor es losgeht, lädt die Ortsgruppe Südwest der GRÜNEN Augsburg zu einer gemeinsamen Müllsammelaktion ein. Im Rahmen von „Sauber ist in“ geht es am 20. April an die Wertach. Von dort aus wird in beide Richtungen bis zum Friedhof Liegenbliebenes aufgesammelt.

Je mehr Menschen kommen, desto mehr können wir aufräumen. Treffpunkt ist um 14:30 Uhr an der Wertachbrücke in Göggingen, auf der Seite des Parkplatzes. Anmeldung ist erwünscht, aber auch spontane Müllsammelnde sind willkommen!

Anmeldung und Fragen an stadtverband@gruene-augsburg.de. Sylvia Schaab

Danke!

Wirdanken allen Firmen, die die Medien „Augsburger Südanzeiger“, „Stadtberger Bote“ und „DerPfersee“ für ihre Werbung nutzen und uns damit ermöglichen, entsprechend Fläche zur Verfügung zu stellen für die Öffentlichkeitsarbeit der örtlichen Vereine, Verbände und Organisationen.

Wenn deren Mitglieder, Freunde und Gönner bei ihren Einkäufen/Aufträgen die Inserentendatengruppe Magazines vorrangig berücksichtigen, dient dies allen Beteiligten.
Südanzeiger, Verlag und Redaktion

Inninger Maifest

Dienstag
30. April 2024

Mittwoch
01. Mai 2024

18:00 Uhr
Partyabend mit „Die Lumpenbäcker“

10:30 Uhr
Frühschoppen & „Musikverein Bergheim“

12:00 Uhr
Mittagstisch mit Rollbraten vom Grill

14:00 Uhr
Kaffee und Kuchen & „Flute&Drums“

16:00 Uhr
Versteigerung Maibaumbänke

16:30 Uhr
DJ „Hansi und Flori“

Veranstaltungsort:
am Inninger Feuerwehrhaus
Oktavianstraße 29a

www.maibaumfreunde-inningen.de | maibaumfreunde-inningen@gmx.de | 

Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt.

C. Hellmann

Farbgestaltung • Tapezierarbeiten • Bodenverlegung

0173 / 57 17 106 | ch.hellmann@gmx.net

„Warum in die Ferne schweifen ...?“

Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk und Gewerbe in der näheren Umgebung. Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige der jeweiligen Firma.

A

Altenpflege
Ancora 17
Edith Hipper 17
Kath.-evang.
Sozialstation 17
KLZ 17

Antennenbau
der Fernsehprofi
12

Ärzte
Praxis a. Brunnen-
platz 17

Autohäuser
Opel Sigg/Opel
Haas 18

B

Baufirmen
Gleich Bau 12

**Baumaschinen-
mietpark**
Eser 2

Baumfällungen
Garten-Champi-
gnons 14

Bauspengler
Protzmann 12

Bedachungen
Protzmann 12

Bestattungen
Eberle 24

Bestattungsdienst
d.Stadt Augsburg.
24

Bodenbeläge
Egger 11
Fröhling 8, 15
Kugler 22

Brennstoffe
Eser 2
Obwald 19

Buchhaltung
Fibu4Business 8

C

Containerdienst
Obwald 19

D

Dachdecker
Protzmann 12

Düngemittel
Eser 2

E

Erdbewegungen
Obwald 19

F

**Fassadengestal-
tung**
Egger 11
Kugler 22

**Fensterdekorati-
onen**
Fröhling 15

Flüssiggas
Obwald 19

G

Garagentore
MTB Geuser 19

Gardinen
Fröhling 15

Gartengeräte
Alfred Herzner 11

Gartengestaltung
Garten-Champi-
gnons 14

Gase (technische)
Obwald 19

Gastronomie
Wangerhof.
Siehe Gaststätten

H

Hausgeräte
media@Home
Baumann 14

Heizöl/Diesel
Eser 2
Obwald 19

Heizungsbau
Schapfl 15

I

Immobilien
Immler Immobili-
en 17
Layer 12

J

K

K

K

K

K

**Industrietor-
Schranken**
MTB Geuser 19

K

Krankenpflege
Edith Hipper 17
KLZ 17

L

Lohnsteuerhilfe
VLH Hohenadl 11

M

Maler
Hellmann 23

Maler/Lackierer
Dieter Schott 22
Egger 11
Kugler 22
Schimkus 12

Masch.-vermietg.
Obwald 19

N

Natursteine
Eser 2

O

O

Optik
Optik Gronde 5

P

Parkettböden
Fröhling 15

Parkettverlegung
Fröhling 15

Pflasterarbeiten
Garten-Champi-
gnons 14

**Pflegedienste/
Pflegeheime**
Edith Hipper 17
Kath.-Evang.
Sozialstation 17
KLZ 17

Polsterarbeiten
Fröhling 15

R

Radio-TV-Video
Fernsehprofi 12

S

S

S

S

S

S

S

S

S

Radio/TV/Video
Media@home
Baumann 14

**Radio- u. Fern-
sehreparaturen**
Weidner 17

Raumausstatter
Fröhling 7

**Raumausstat-
tung**
Fröhling 15

Raumaustattung
Kupke 8

**Rollladensys-
teme**
Laurenz 11

S

**Sanitärinstalla-
tion**
Schapfl 15

Sanitärtechnik
Schapfl 15

Schmierstoffe
Obwald 19

**Sonnenschutzan-
lagen**
Fröhling 15
Laurenz 11

Sportanlagen
TSG Tennisanla-
gen 15

T

Tapezierarbeiten
Egger 11
Fröhling 15
Kugler 22

**Teppichverle-
gungen**
Egger 11
Fröhling 15
Kugler 22

Tierärzte
Dr. Christine
Datzmann 19
Kleintierpraxis Dr.
Kaisinger 19

U

**Tore und Schran-
ken**
MTB Geuser 19

Transporte
Obwald 19

V

Vorhänge
Fröhling 15

W

Wärmedämmung
Egger 11
Protzmann 12

X



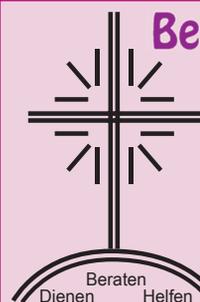
Bestattungsdienst der Stadt Augsburg



Da, wenn Sie uns brauchen:
Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

Tag und Nacht erreichbar, auch Sonn- und Feiertags
Morellstraße 33, 86159 Augsburg
Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augzburg.de

Bestattungen
Überführungen
Bestattungsvorsorge



Bestattungshilfe Irmgard Eberle

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen,
Überführungen, Leichenfrau.
Persönliche Betreuung und Hausbesuche.
Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige
ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Soforthilfe Tag und Nacht
Telefon: 0821 481036

www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

86199 Augsburg
Bgm.-Aurnhammer-Str.19
Tel. 0821 92998

86356 Neusäß-Steppach
Ulmer Straße 23
Tel. 0821 481036

86420 Diedorf
Tel. 08238 2776